

Bardeau/Déclin de revêtement

Manuel de Sécurité, Fonctionnement, Maintenance et Pièces

SLR

rév. F.00



La sécurité est notre préoccupation n°1!
Assurez-vous de lire et de bien comprendre toutes les informations et instructions de sécurité avant de mettre en marche, de monter ou de procéder à l'entretien de cette machine.

Imprimé n°621-5

Sommaire	Partie-Page
SECTION 1 FONCTIONNEMENT	1-1
1.1 Installation et montage	1-2
1.2 Coupage de bardeaux en bois	1-7
1.3 Coupage du déclin	1-11
SECTION 2 PIÈCES DE RECHANGE	2-1
2.1 Revêtement à une seule planche optionnel.....	2-1
INDEX	I

SECTION 1 FONCTIONNEMENT

L'option (SLR) de bardeau/déclin vous permet de scier rapidement des bardeaux effilés ou du déclin avec votre scierie Wood-Mizer. Lisez attentivement les instructions dans cette partie avant toute utilisation de l'option SLR.

See Figure 1-1. Les composants les plus importants de l'option SLR sont identifiés ci-dessous.

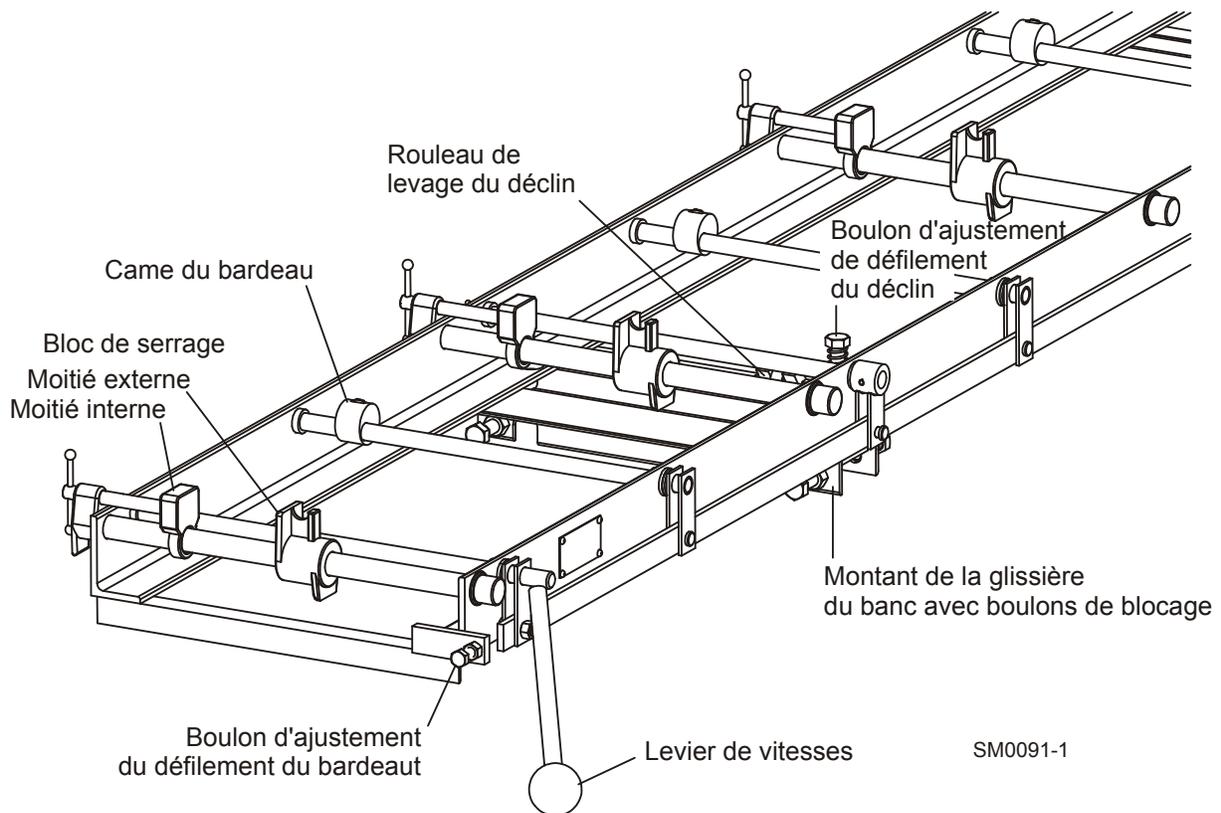


FIG. 1-1

1.1 Installation et montage

1. Placez l'option SLR sur le banc de la scierie avec les supports de montage autour des glissières de banc avant et arrière. Le levier de vitesses doit être à l'extrémité avant de la scierie. Assurez-vous que le châssis de l'option SLR est bien à plat sur les glissières du banc. NE PAS serrer les boulons de la pince sur les glissières de banc. Les boulons de serrage ne doivent être serrés que lors du remorquage de la scierie avec l'option SLR attachée.
2. Glissez le châssis de l'option SLR complètement vers le côté interne du banc de la scierie jusqu'à ce que la butée de l'option SLR touche les blocs d'arrêt de la glissière de banc.

See Figure 1-2.

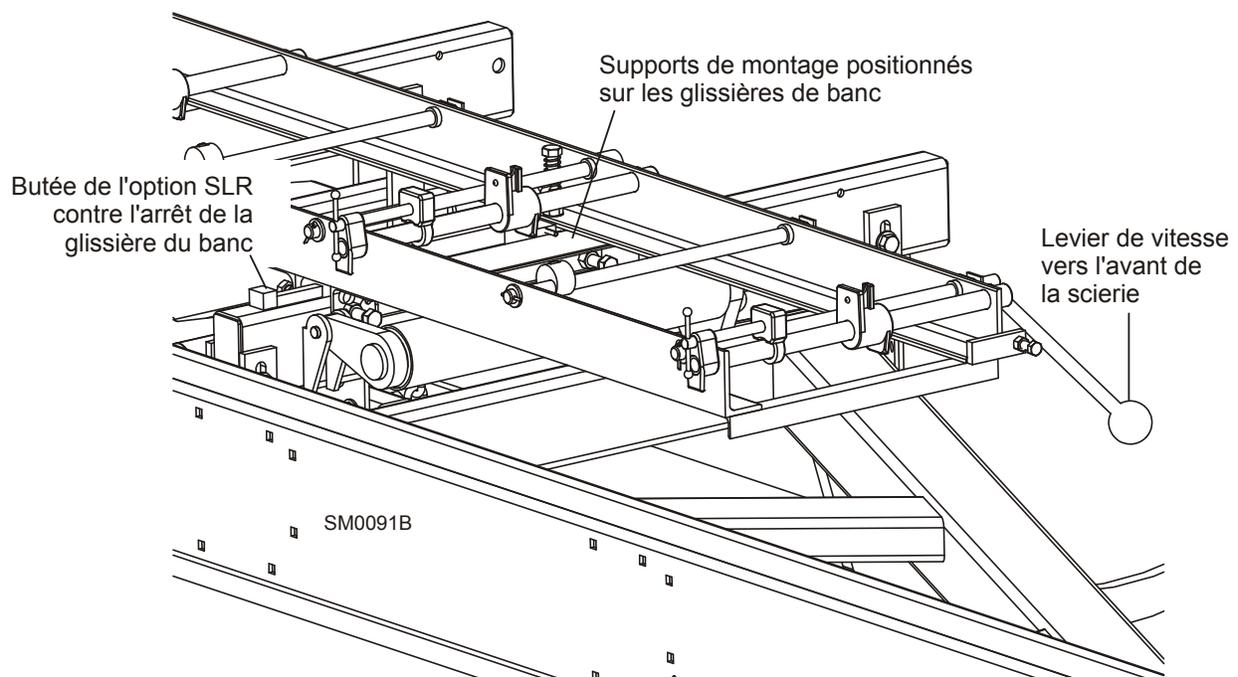


FIG. 1-2

Si vous voulez poser l'option SLR sur une scierie de modèle LT15, installez la comme il a été décrit ci-dessus. **NOTA:** Trois parties de banc sont nécessaires pour le montage de l'option SLR sur une scierie de modèle LT15.

Rév. E6.04 + (Parties de banc Rév. G.00+) de la LT15:

See **Figure 1-3.** L'ensemble SLRLT15G00+ est nécessaire pour monter l'option SLR. Placez l'adaptateur de la glissière sur les deux dernières glissières de banc de la première partie de la glissière tel qu'illustré. Glissez l'adaptateur contre les blocs d'arrêt de la glissière de banc. Placez l'option SLR sur le banc avec le levier de vitesses vers l'avant de la scierie. Poussez les butées de l'option SLR contre l'adaptateur de la glissière et du bloc d'arrêt de la glissière de banc. Le levier de manœuvre de l'option SLR aura besoin d'être transféré pour éviter une interférence avec la glissière de banc avant. Démontez le levier de vitesses et le deuxième arbre du pivot et changez la position des arbres sur le châssis de l'option SLR.

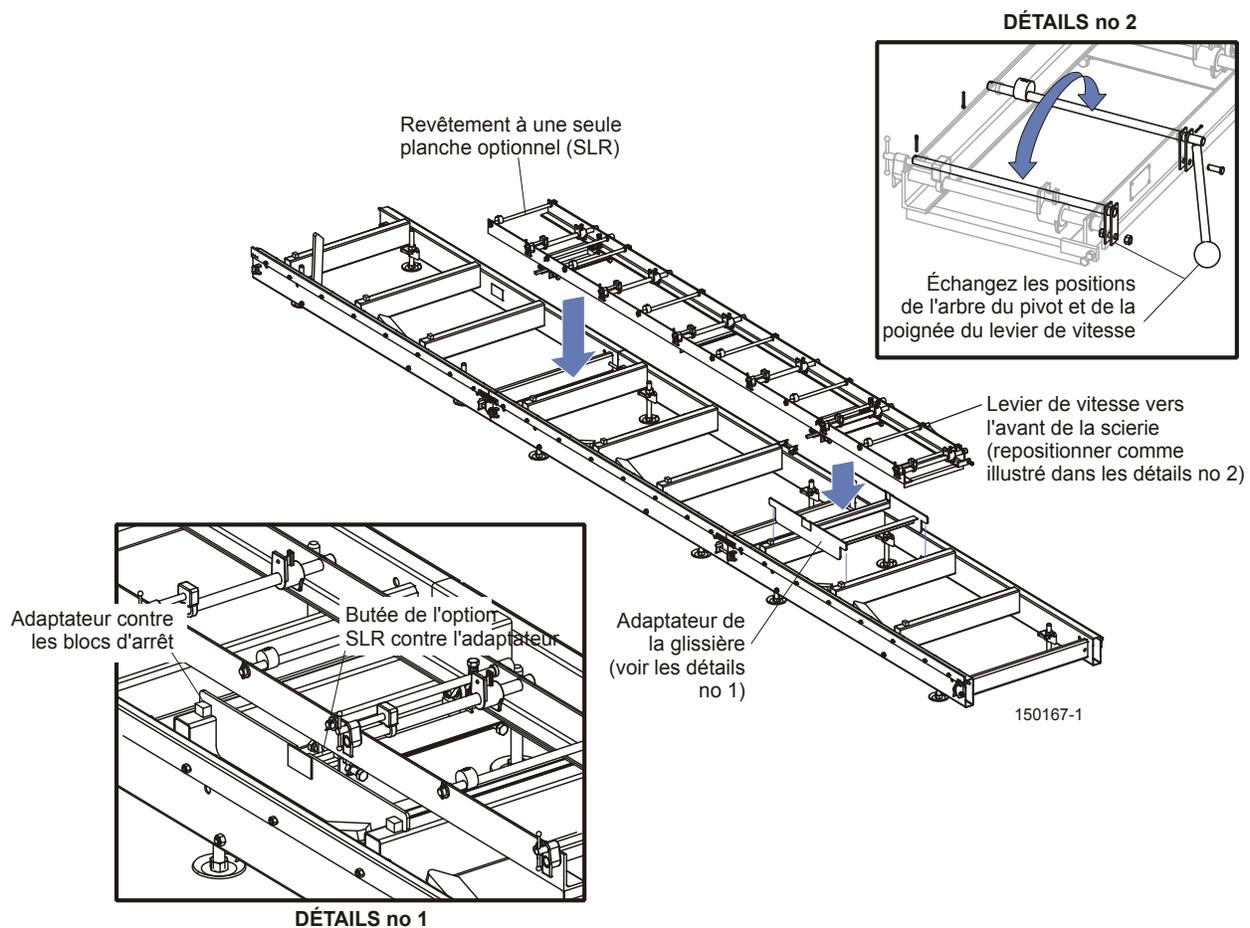


FIG. 1-3

1

Fonctionnement

Installation et montage

Rév. E4.00 - E6.03 (parties du banc Rév. E.00 - F.00) de la LT15:

See **Figure 1-4**. L'ensemble SLRKIT-LT15 est nécessaire pour monter l'option SLR. Placez l'adaptateur de la glissière sur la dernière glissière du banc de la deuxième partie du banc tel qu'illustré. Ajustez le boulon d'arrêt contre le tube du châssis. Installez le bloc d'arrêt sur la dernière glissière de la première partie du banc et serrez le boulon de blocage. Placez l'option SLR sur le banc avec le levier de vitesses vers l'avant de la scierie. Poussez les butées de l'option SLR contre l'adaptateur de la glissière et le bloc d'arrêt.

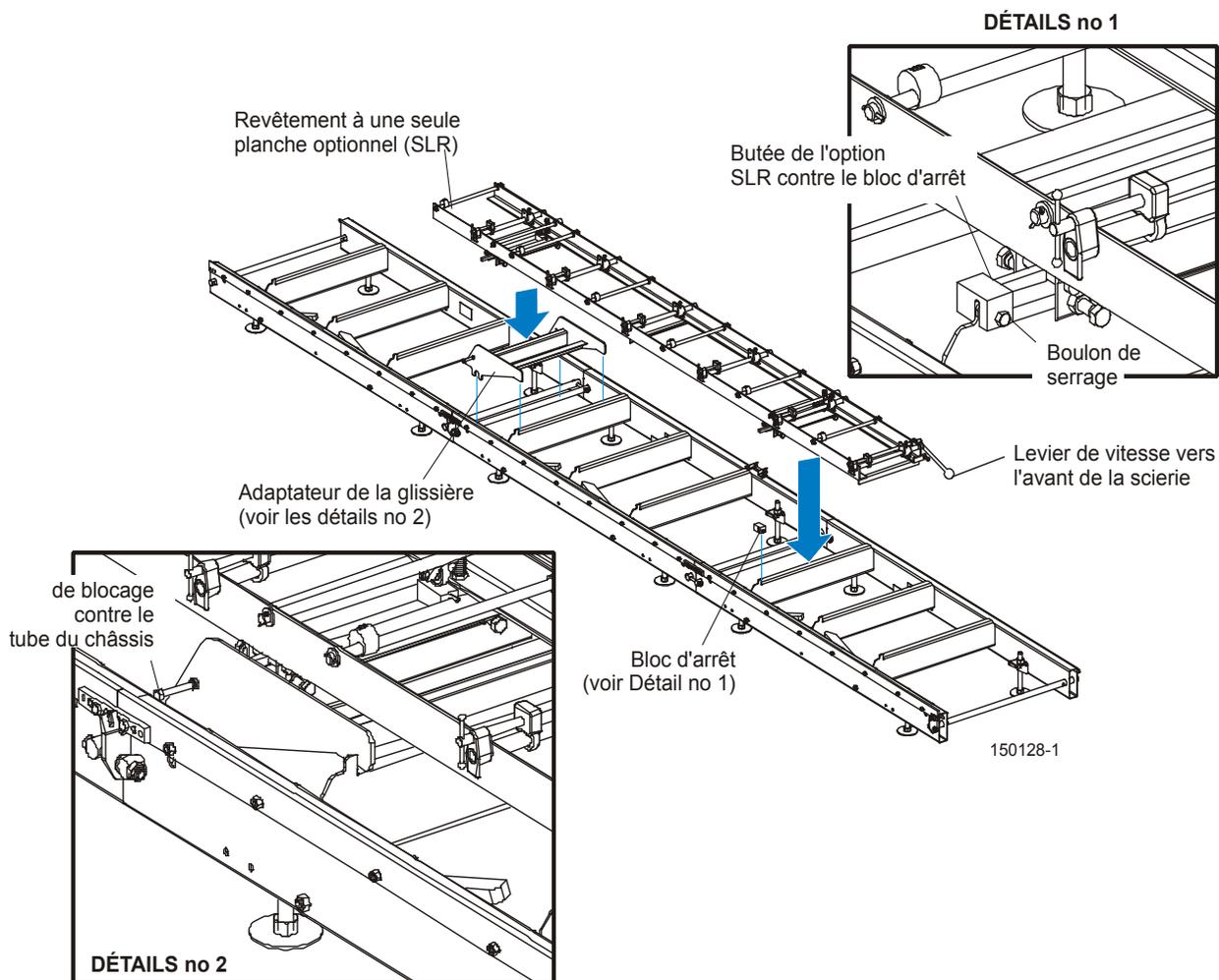


FIG. 1-4

Rév. D4.00 - E3.03 (parties du banc Rév. C.00 - D.06) de la LT15:

See **Figure 1-5**. Montez la glissière de banc auxiliaire près de l'extrémité de la partie central du banc comme illustré (voir le manuel de la LT15 pour les détails). Placez l'option SLR sur le banc avec le levier de vitesses vers l'avant de la scierie. Poussez les butées de l'option SLR contre les blocs d'arrêt de la glissière de banc.

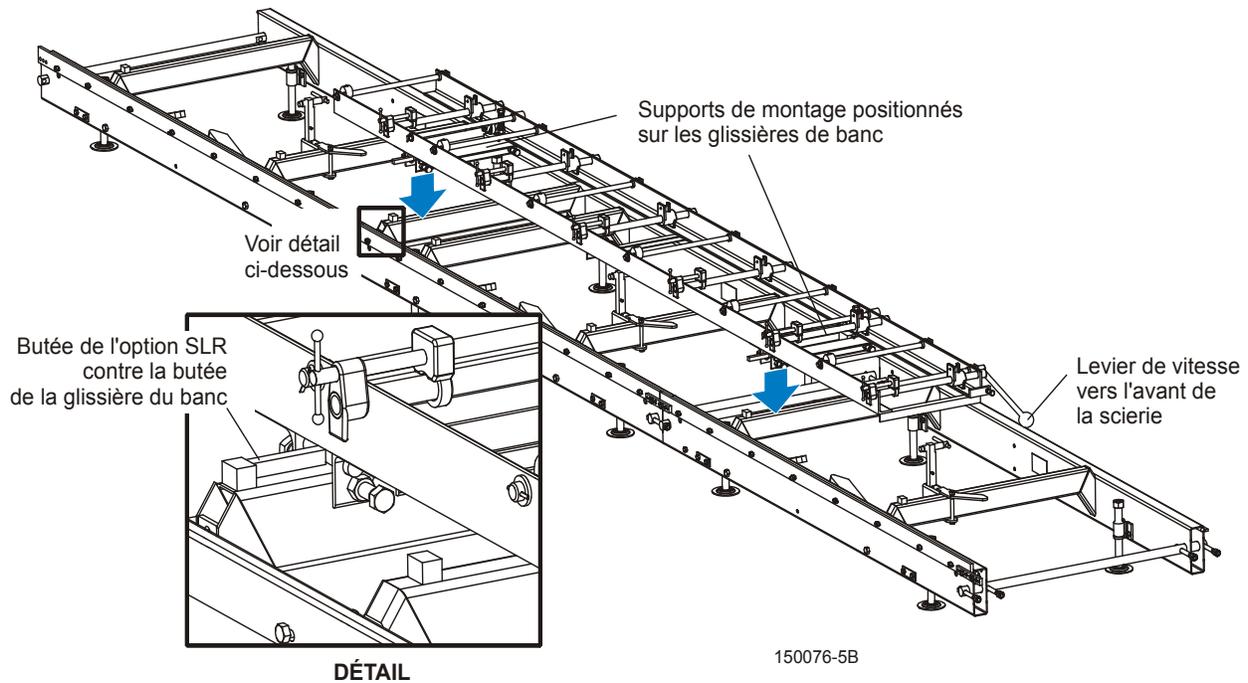
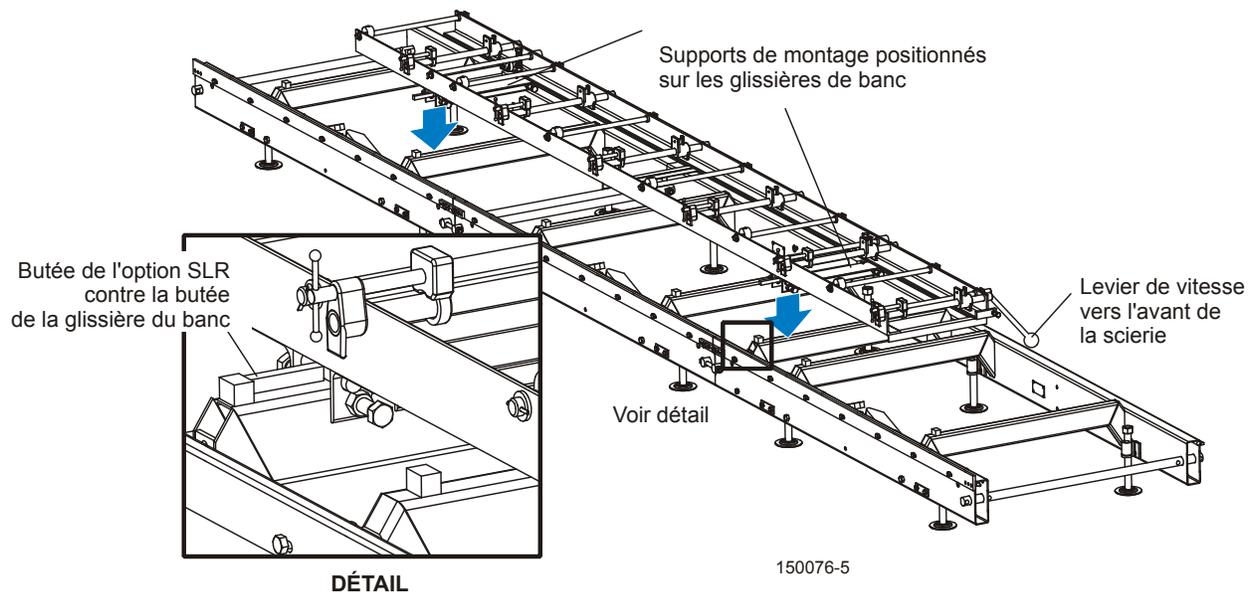


FIG. 1-5

Rév. A.00 - D3.00 (Rév. A.00 - B.00 des parties de banc.) de la LT15:

See **Figure 1-6**. Montez la glissière de banc auxiliaire prêt de l'extrémité de la première partie de banc comme illustré ci-dessous (consulter le manuel de la LT 15 pour les détails). Placez l'option SLR sur le banc avec le levier de vitesses vers l'avant de la scierie. Poussez les butées de l'option SLR contre les blocs d'arrêt de la glissière de banc.

**FIG. 1-6**

1.2 Coupage de bardeaux en bois

Pour couper des bardeaux effilés, un total de six blocs de bois peuvent être serrés au dessus de chaque came. Les boulons d'ajustement d'inclinaison du déclin sont ajustés vers le bas pour empêcher les rouleaux de levage d'incliner le châssis de l'option SLR. Lorsque le levier de vitesses est lancé, les cames soulèvent l'arrière de chaque bloc en bois. Le boulon d'ajustement du défilement du bardeau est utilisé pour contrôler le montant de défilement qui a été scié dans bardeaux.

1. Sciez une bille en équerri à la largeur désirée des bardeaux. La largeur maximale que l'option SLR peut accepter pour les bardeaux est de 12" (304.8 mm). Utilisez une scie à chaîne pour couper les blocs en équerri à la longueur désirée des bardeaux. La longueur minimale que l'option SLR peut accepter pour les bardeaux est de 14" (350 mm). La longueur maximale des bardeaux est de 24" (610 mm). Pour réduire le risque de vibration pouvant causer l'échappement des blocs des pinces, une hauteur maximale des blocs de 12" (300 mm) est recommandée.
2. Installez l'option SLR au banc de la scierie. ([Voir Partie 1.1](#)).
3. Ajustez le boulon d'ajustement du défilement du bardeau au maximum et poussez le levier de vitesses vers le haut.
4. Réglez les boulons d'ajustement du défilement du déclin dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que vous soyez en mesure de tourner les rouleaux de levée du déclin manuellement. Les rouleaux de levée ne devraient pas incliner le châssis de l'option SLR quand le levier de vitesses est actionné.

1

Operation

Coupage de bardeaux en bois

5. Ajustez les pinces aussi proches que possible du châssis de l'option SLR. Ceci va assurer le positionnement de l'arrière des blocs au de dessus des cames. Tournez les poignées dans le sens contraire aux aiguilles d'une montre jusqu'à ce que la pince soit complètement sortie.

See Figure 1-7.

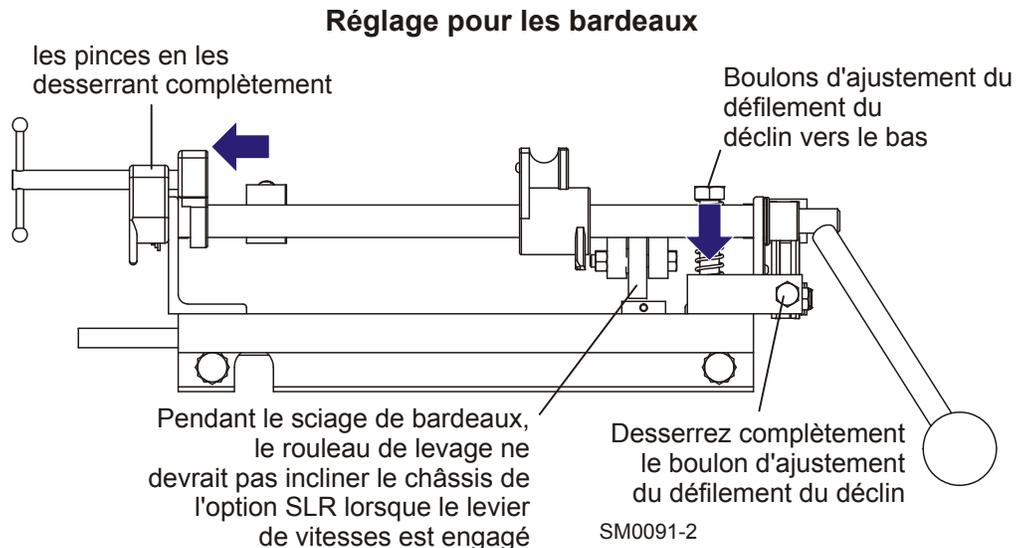


FIG. 1-7

6. Positionnez le premier bloc dans le système de serrage avec l'extrémité avant du bloc en équerre avec l'extrémité avant de la pince.
7. Glissez à l'intérieure la moitié extérieure de la pince jusqu'à ce qu'elle touche le bloc. Tournez la poignée de la pince dans le sens des aiguilles d'une montre de façon à serrer fermement le bloc en position. Assurez-vous que le bloc soit sécurisé de façon à l'empêcher de glisser durant la coupe.
8. Répétez la procédure pour serrer les blocs de bois restants.

See Figure 1-8.

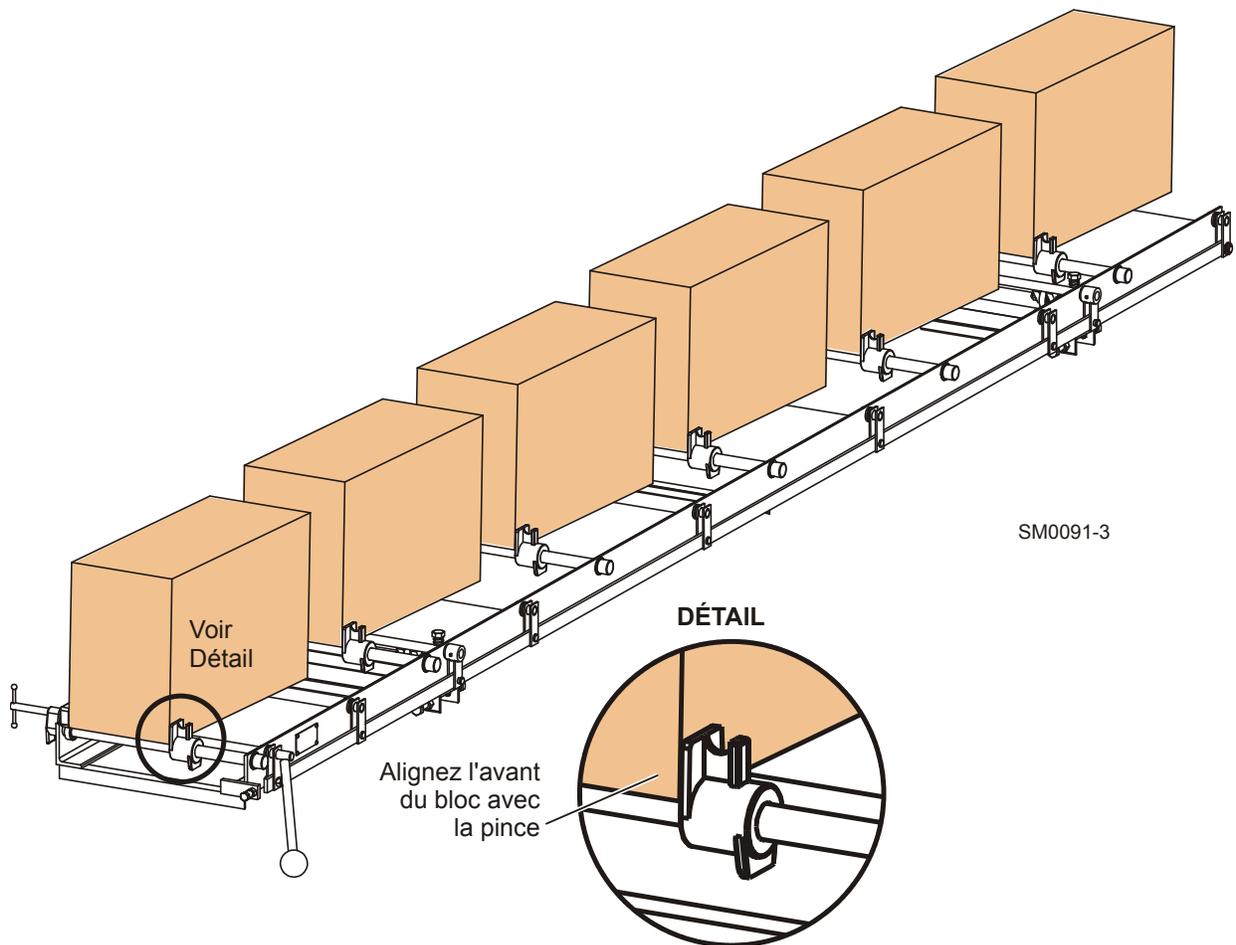


FIG. 1-8

See Figure 1-9.

9. Avant d'ajuster l'option SLR pour le montant de défilement du bardeau, poussez le levier de vitesses vers le bas et faire une coupe pour niveler tous les blocs.
10. Déplacez la lame vers le haut de l'extrémité arrière du premier bloc. Soulevez le levier de vitesses jusqu'à ce que le bloc s'incline vers le défilement désiré. **Par exemple:** Si vous voulez couper des bardeaux de 1/8" à l'une des extrémités et de 5/16" sur l'autre, ajustez l'option SLR pour un défilement de 3/16" ($5/16" - 1/8" = 3/16"$). Ajustez le boulon d'ajustement du défilement du bardeau jusqu'à ce qu'il touche la bielle du levier de vitesses. Serrez le boulon en position avec un contre écrou.

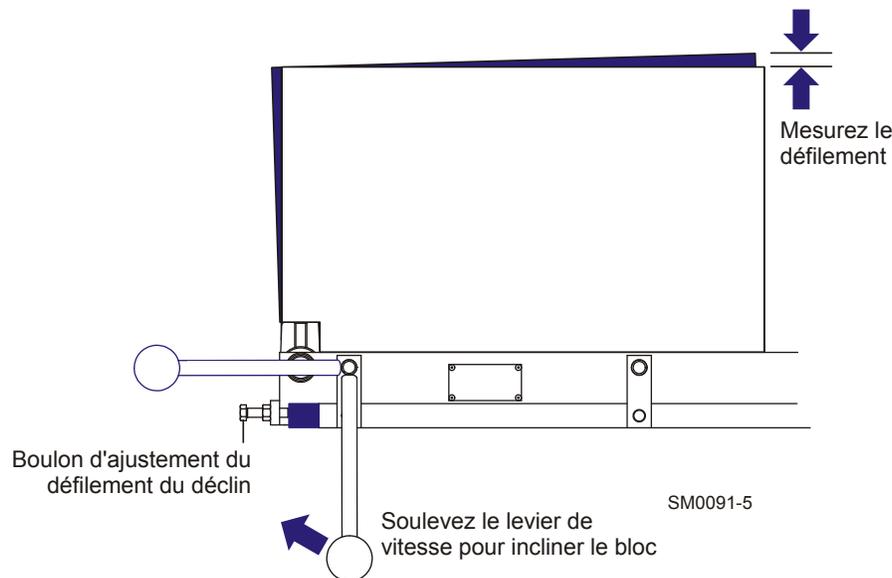


FIG. 1-9

11. Il est toujours recommandé de suivre les procédures d'utilisation et de sécurité expliquées dans le manuel d'utilisation de la scierie durant l'utilisation de l'option SLR.
12. Soulevez le levier de vitesses et abaissez la lame de l'épaisseur de l'extrémité la plus fine du bardeau. Faites une coupe et renvoyez le chariot. Le réglage que vous voulez devrait être identique tant pour le bardeau que pour le défilement. Si ce n'est pas le cas, répétez l'opération 9ci-dessus.
13. Poussez le levier de vitesses vers le bas et abaissez la lame de l'extrémité la plus épaisse du bardeau. Faites une coupe et renvoyer le chariot.
14. Répétez les étapes 12 - 13 jusqu'au centre des équarris. Desserrez les équarris, tournez de 180° et resserrez. Continuez le sciage vers le bas aussi loin que l'option SLR le permettra.

1.3 Coupage du déclin

Pour couper le déclin effilé, une seule équerre est pincée dans l'option SLR. Les boulons d'ajustement du défilement du déclin sont ajustés vers le haut de façon à ce que les rouleaux de levage inclinent le châssis de l'option SLR. Lorsque le levier de vitesses est déclenché le châssis s'incline latéralement.

1. Sciez un tronc en équerre de la largeur désirée pour le déclin. La largeur maximale acceptée par l'option SLR est de 12" (304.8 mm). Utilisez une scie à chaîne, si nécessaire, pour couper une équerre à la longueur désirée du déclin.
2. Installez l'option SLR sur le banc de la scierie. ([Voir Partie 1.1](#)).
3. Ajustez le boulon du défilement du bardeau de 1/4". Ceci va arrêter le levier de vitesses lorsque les rouleaux de levage auront atteint leur hauteur maximale. Ajustez les boulons du défilement du bardeau à fond vers le haut pour que le châssis de l'option SLR ne soit pas soulevé des glissières de banc.
4. Ajustez les pinces de manière que les moitiés internes soient à l'intérieure des cames (utilisé pour des bardeaux uniquement). Ceci va éviter le contact des cames avec l'équerre. Tournez la poignée de la pince dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que la pince soit à l'intérieur des cames.

NOTA: Pour scier des équarris plus larges que 10", les cames devraient être ajustées hors de la portée. Assurez-vous de marquer l'emplacement de chaque came de manière à ce qu'elle puisse être renvoyée à sa position initiale dans le cas du sciage de bardeaux. Si des pinces ajustables ne permettent pas un ajustement suffisant pour sécuriser l'équerre, utilisez des entretoises de bois entre l'équerre et la pince.

See Figure 1-10.

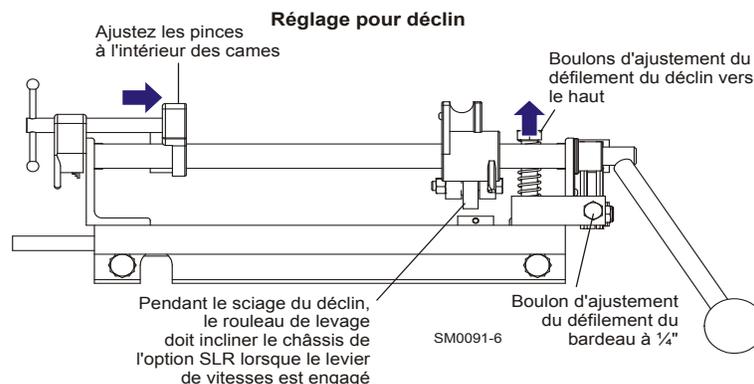


FIG. 1-10

1

Operation

Coupage du déclin

5. Positionnez l'équarri de manière à ce qu'elle soit centrée sur la chassie de l'option SLR.
6. Serrez la pince avant pour sécuriser une extrémité de l'équarri. Glissez la moitié externe de la pince à l'intérieure jusqu'à ce qu'elle touche le bloc. Tournez la poignée de la pince dans le sens des aiguilles d'une montre pour serrer fermement le bloc en place. Assurez-vous que le bloc est bien serré pour qu'il ne se dérobe pas pendant le sciage.
7. Répétez la procédure pour serrer l'arrière de l'équarri.

See Figure 1-11.

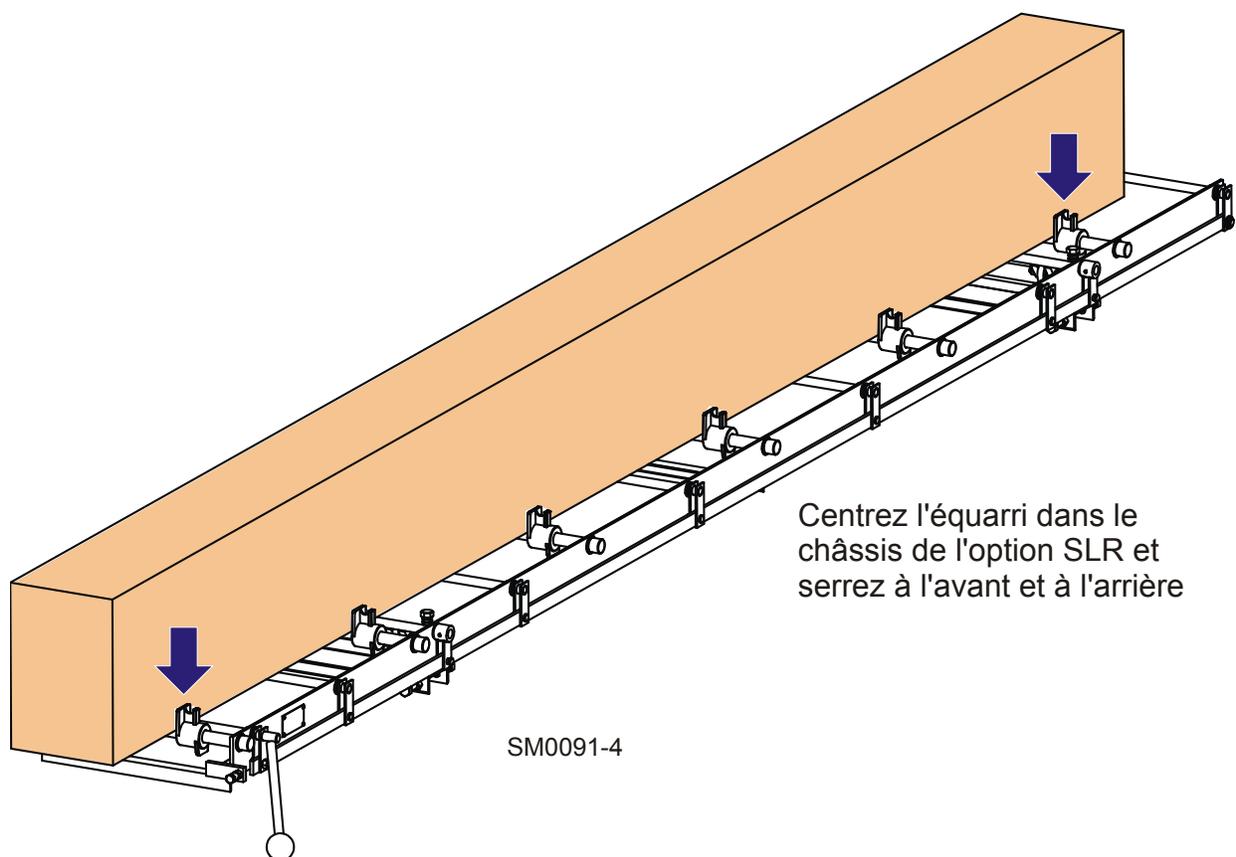


FIG. 1-11

See Figure 1-12. Déterminez les dimensions du déclin que vous voulez couper.

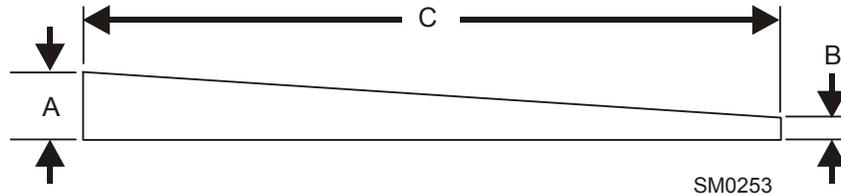


FIG. 1-12

See Table 1-1. Le montant du défilement est limité par la largeur de l'équarri.

Largeur (C)	Défilement maximal (A-B).
4"	3/16"
6"	5/16"
8"	7/16"
10"	9/16"
12"	11/16"

TABLE 1-1

8. Avant d'ajuster l'option SLR pour le montant du défilement du déclin, tirez le levier de vitesses vers le haut et faire une coupe pour niveler l'équarri.

9. Déplacez la lame de manière à la positionner à égalité avec le dessus de l'équarri. Poussez le levier de vitesses vers le bas et mesurez le montant du défilement. Réglez vers les bas le boulon d'ajustement du défilement avant du déclin pour ajuster le montant de défilement. **Par exemple:** si vous désirez couper un déclin mesurant $1/8''$ à une extrémité et $5/16''$ à l'autre, ajustez l'option SLR pour un défilement de $3/16''$ ($5/16'' - 1/8'' = 3/16''$). Répétez cette procédure à l'arrière de l'équarri avec le boulon d'ajustement arrière du défilement du déclin.

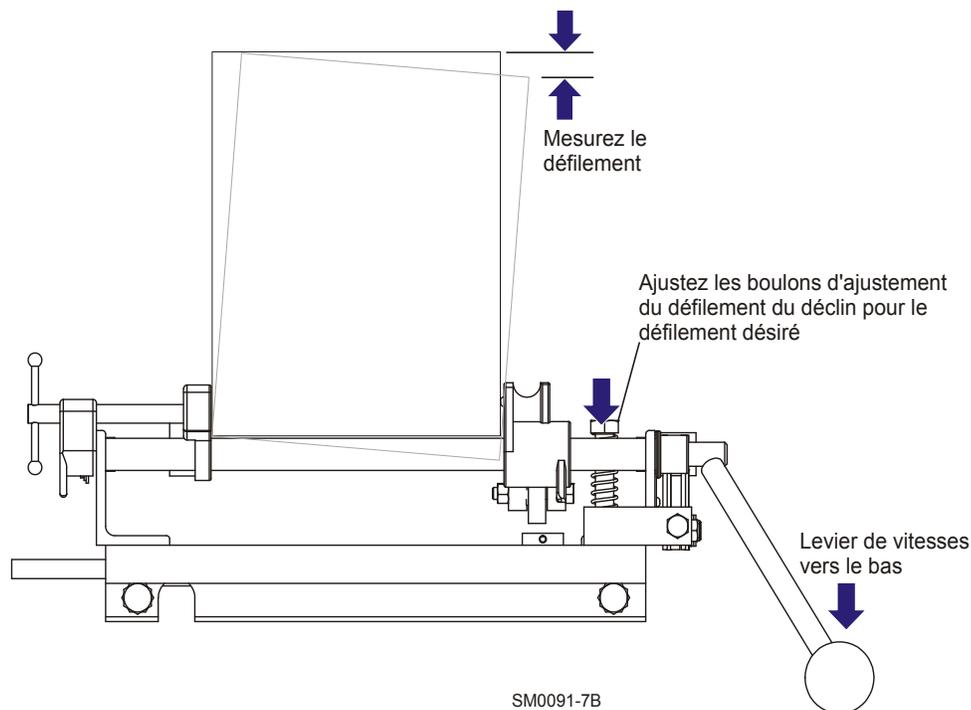


FIG. 1-12

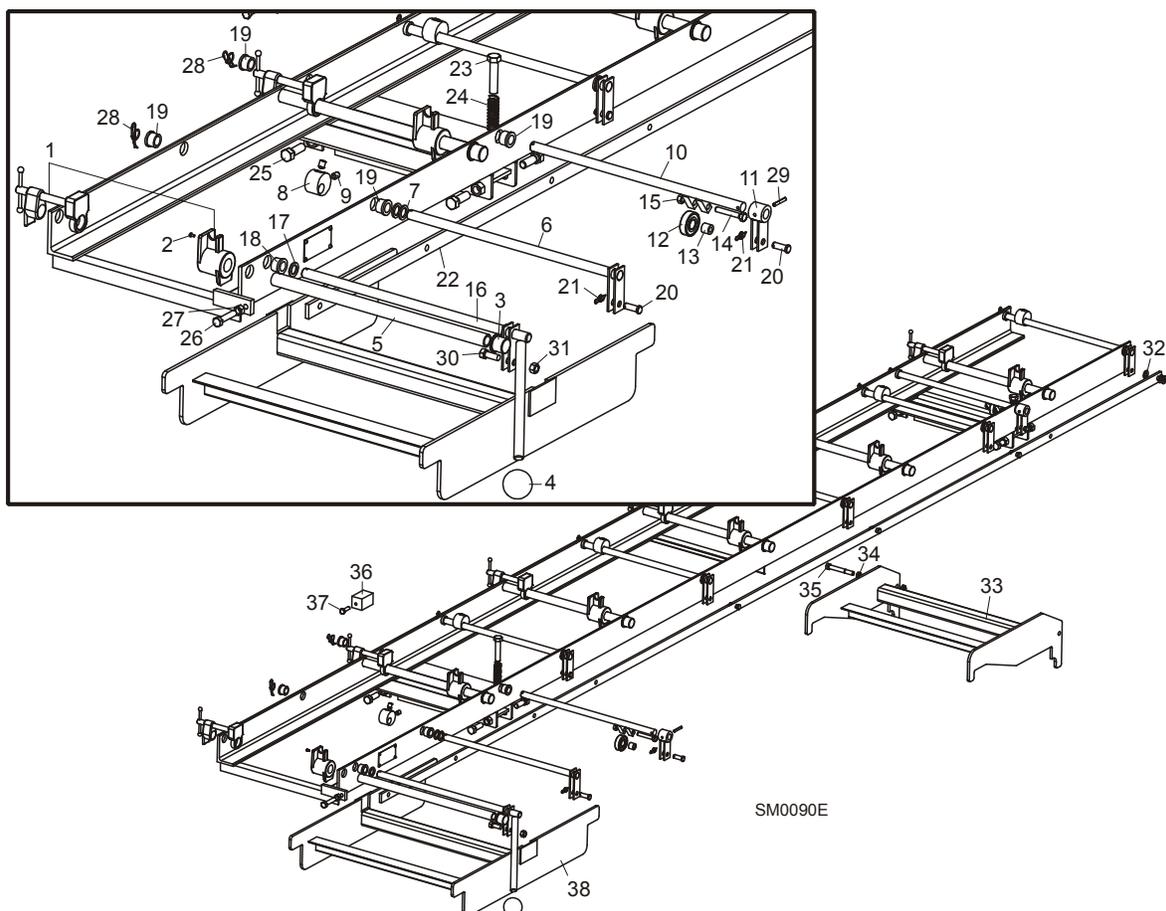
10. Durant l'utilisation de l'option SLR, il est impératif de suivre les procédures d'utilisation et de sécurité comme expliquées dans le manuel d'utilisation.
11. Abaissez la tête de scie de l'épaisseur de l'extrémité (A) la plus fine du déclin. Pour couper le déclin de notre exemple cité ci-dessus, le premier abaissement devrait être de $5/16''$.
12. Faites une coupe et renvoyez le chariot. Vérifiez le défilement de la planche. Si un ajustement s'avère nécessaire répétez l'étape 9 ci-dessus.
13. Tirez le levier de vitesses vers le haut et abaissez la tête de scie de l'épaisseur de l'extrémité la plus grosse plus l'épaisseur de l'extrémité la plus fine plus l'épaisseur de la lame ($B + A + \text{épaisseur de la lame}$). Pour l'exemple sus cité dont l'épaisseur de la lame est de $3/16''$, le second abaissement devrait être de $5/8''$ ($5/16'' + 1/8'' + 3/16''$). Faites la

coupe et renvoyez le chariot.

- 14.** Répétez les étapes 11 - 13 vers le bas jusqu'au centre de l'équarri. Desserrez l'équarri, lui faire un tour de 180° et resserrez. Continuez le sciage vers le bas aussi loin que les pinces de l'option SLR le permettront.

SECTION 2 PIÈCES DE RECHANGE

2.1 Revêtement à une seule planche optionnel



RÉF	DÉSIGNATION (◆ indique les pièces disponibles uniquement dans des ensembles)	N° PIÈCE	QTÉ
	BARDEAU/DÉCLIN EN OPTION COMPLÈTE	SLR	1
	Bloc de serrage, SLR Poney	A05157	6
1	Pince, SLR Poney	P05144	1 ◆
2	Fausse vis #6 x 1/4"	F05015-6	1
3	Bouchon de protection, tuyau de 1/2"	P05146	6
4	Pommeau rond plastique	P04211	1
5	Arbre, pince poney	P05120	6
	Châssis, bardeau /déclin option	A07324	1 ◆
	Ensemble arbre de came	A07329	6
6	Arbre de la came du SLR	W05138	1 ◆
7	Rondelle épaisse en plastique de 5/8 ID x 0,100	F05011-19	1

	Ensemble galet de came	A07327	6	
8	Galet de came du SLR	S05129	1	◆
9	Vis à tête creuse bout cuvette 3/8-16 x 1/2"	F05007-12	2	
	Ensemble arbre du roulement à rouleaux	A07326	2	
10	Arbre, roulement à rouleaux du SLR	W05139	1	◆
11	Chemise, pivot du porte-galet	W05136	1	
12	Palier 5/8" 6203-2NSL	P06030-1	1	
13	Coussinet, roulement à rouleaux du SLR	S05142	1	
14	Boulon à tête hexagonale, 5/16-18 x 2", filetage complet	F05006-13	1	
15	Écrou à six pans, auto-freinant, 5/16-18	F05010-6	1	
	Ensemble poignée de remplacement du SLR	016035	1	
	Ensemble manche	A07328	1	◆
16	Manche du SLR	W04977	1	◆
17	Rondelle épaisse en plastique, 5/8" X 0,100	F05011-19	2	
18	Manchon en bronze, .635x7/8x1/2	105908	1	
19	Manchon en bronze, .635x7/8x1/2	105908	17	
20	Axe d'articulation 3/8" x 1 3/32"	F05012-8	8	
21	Goupille fendue de 3/32 x 3/4"	F05012-9	8	
22	Bras de liaison du SLR	S05140	1	
23	Boulon à tête hexagonale, 1/2-13 X 2 1/4", filetage complet	F05008-2	2	
24	Réglage du ressort du SLR	P05155	2	
25	Boulon à tête hexagonale, 1/2-13 X 1 1/2"	F05008-3	8	
26	Boulon à tête hexagonale, 3/8-16 X 1 3/4", filetage complet	F05007-19	1	
27	Ecrou à six pans, 3/8-16	F05010-1	1	
28	Goupille fendue de 1/8" X 1"	F05012-1	9	
29	Goupille élastique 3/16" x 1 1/4"	F05012-16	2	
30	Boulon à tête hexagonale, 3/8-16 x 1"	F05007-7	2	
31	Écrou auto-freinant à 2 réglages de 3/8-16	F05010-25	2	
32	Rondelle plate 3/8"	F05011-3	3	
	INSTALLEZ LE KIT, LT15 SLR (requis pour LT15 Rév. E4.00 - E6.03, banc Rév. E.00 - F.00)	SLRKIT-LT15	1	
33	Support de l'ensemble soudé, LT15 SLR	047693	1	
34	Contre-écrou à six pans, 3/8-16	F05010-29	2	
35	Boulon à tête hexagonale, 3/8-16 x 3", gr 5	F05007-73	1	
36	Bloc d'arrêt du SLR	047694	1	
37	Boulon à tête hexagonale, 5/16-18 x 1", gr 5	F05006-27	1	
38	INSTALLEZ L'ENSEMBLE KIT, LT15 SLR (requis pour LT15 Rév. E6.04+, Banc Rév. G.00+)	SLRLT15G00+	1	

INDEX

F

fonctionnement. 1-1

I

Installation et montage. 1-2

P

pièces de rechange 2-1

S

sciage des bardeaux. 1-7

sciage du déclin. 1-11